

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

SYSLITE KAL II











Originálny návod na používanie

1	Symbole	2
2	Bezpečnostné pokyny.....	2
3	Používanie na určený účel	2
4	Technické údaje.....	3
5	Prvky zariadenia.....	3
6	Uvedenie do prevádzky.....	3
7	Údržba a ošetrovanie	4
8	Životné prostredie	4
9	Transport.....	5


Uvedené obrázky sa nachádzajú na začiatku návodu na používanie.

1 Symboly

Symboly

-  Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom
-  Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom
-  Návod, prečítajte si upozornenia!
-  **POZOR!** Nepozerajte sa do svetelného lúča!
-  Varovanie pred magnetickým poľom!
-  Zákaz pre osoby s kardiostimulátorom
-  Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk!
-  Nepatrí do komunálneho odpadu.

2 Bezpečnostné pokyny

 **Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Chyby pri dodržiavaní nasledujúcich varovných upozornení a pokynov môžu zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a návody si odložte, aby ste ich mohli v budúcnosti použiť.

- **S pracovným svietidlom zaobchádzajte opatrne.** Pracovné svietidlo môže vytvárať teplo, ktoré vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a explózie.
- **S pracovným svietidlom nepracujte v prostredí s rizikom výbuchu.**
- **Pracovné svietidlo nezakrývajte počas prevádzky.** Pracovné svietidlo sa počas prevádzky zahrieva a môže zapríčiniť zhorenie alebo popálenie, pokiaľ sa toto teplo hromadí.



– **Výstraha pred škodlivým svetelným žiarením. Nepozerajte sa dlhší čas do svetelného lúča. Svetelný lúč nesmerujte na iné osoby alebo zvieratá.** Optické žiarenie môže poškodzovať oči.

- **Pracovné svietidlo nepoužívajte v cestnej premávke.** Pracovné svietidlo nie je schválené na osvetľovanie v cestnej premávke.
- **S pracovným svietidlom používajte len akumulátory Festool, ktoré sú na tento účel určené.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- **Náradie smie opravovať iba kvalifikovaný odborný personál a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Svetelný zdroj zabudovaný v tomto prístroji smie vymieňať výlučne výrobca alebo zákaznícky servis. Vďaka tomu zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- **Na opravu a pri údržbe používajte vždy len originálne súčiastky značky Festool.** Použitie nesprávneho príslušenstva alebo náhradných súčiastok môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.
- **Pracovné svietidlo nenabíjajte pomocou iných (cudzích) sieťových nabíjacích adaptérov.** Inak hrozí riziko požiaru a explózie.
- Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a o rizikách, ktoré z jeho používania vyplývajú. **Deti** by mali byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.
- **Postarajte sa o upevnenie na statív alebo magnetickú nohu, aby bola zabezpečená stabilita, príp. bezpečné upevnenie.** Ak nie je zaistená stabilita alebo upevnenie nie je bezpečné, pracovné svietidlo môže spadnúť a spôsobiť pritom poranenia alebo vecné škody.
- **Akumulátor chráňte pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Horiaci lítium-iónový akumulátor nikdy nehádzajte do vody, použite piesok alebo hasiacu prikrývku.**

3 Používanie na určený účel

Kompaktné pracovné svietidlo je určené na osvetlenie suchých priestorov v interiéroch.

Svietidlo **nie je** vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.



Pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením, preberá záruku používateľ.

4 Technické údaje

Kompaktné pracovné svietidlo		KAL II
Menovité napätie / Kapacita interného akumulátora (Li-Ion)		7,2 V = / 2,9 Ah
Menovité napätie s externým akumulátorom Festool		10,8 - 18V =
Rozsah napätia - nabíjacia zásuvka		 7,2 - 18 V =
Žiarovky		12 x 1,5 W Power LED
Čas svietenia (interný akumulátor)	Svetlo min.: stupeň 1 (30 %)	5 h 30 min
	Svetlo max.: stupeň 2 (100 %)	2 h 10 min
Svetelný tok, svietivosť	Svetlo min.: stupeň 1 (30 %)	310 lm
	Svetlo max.: stupeň 2 (100 %)	769 lm
Čas nabíjania interného akumulátora 90 % / 100 %		2 h 40 min / 3 h 20 min
Prípustný rozsah prevádzkovej teploty		-5 °C až +55 °C
Prípustná teplota akumulátora pre nabíjanie		0 °C až +45 °C
Hmotnosť (bez externého akumulátora)		0,7 kg
Druh ochrany		IP 2X

5 Prvky zariadenia

- [1-1]** LED indikátor stavu nabitia
 - [1-2]** Vypínač s 3 stupňami - 2 stupne svietenia
 - [1-3]** Nasúvateľný kryt s upevňovacím strmeňom
 - [1-4]** Zdierka na pripojenie nabíjacieho kábla
 - [1-5]** Magnetická noha s guľovou hlavou*
 - [1-6]** Adaptérová doska*
 - [1-7]** Nabíjací adaptér špecifický pre jednotlivé krajiny*
 - [1-8]** Nabíjací adaptér do automobilu
 - [1-9]** Sieťový nabíjací adaptér*
 - [2-1]** Závit na statív - prípojka UNC 1/4"-20
- * nie je súčasťou dodávky pri všetkých verziách

6 Uvedenie do prevádzky

- ① **Pred prvým uvedením do prevádzky:** akumulátor nabíjajte cca 4 h!

6.1 Nabíjanie interného akumulátora

- Sieťový nabíjací adaptér alebo nabíjací adaptér do automobilu zasunú do zdierky **[1-4]**.

Vo vypnutom stave zobrazuje LED indikátor stavu nabitia **[1-1]** počas nabíjania prevádzkový režim interného akumulátora:

Zelená LED dióda – rýchle blikanie

Interný akumulátor sa nabíja maximálnym prúdom.

Zelená LED dióda – pomalé blikanie

Interný akumulátor je nabitý na 80 %.

Zelená LED dióda – neprerušované svietenie

Interný akumulátor je nabitý na 90 % a úplne sa nabíja so zníženým prúdom.

Červená LED dióda – blikanie

Všeobecná indikácia chyby, napríklad neúplný kontakt, skrat, poškodený akumulátor.

Červená LED dióda – neprerušované svietenie

Teplota akumulátora je mimo prípustných hraničných hodnôt.

Oranžová LED

Režim ochrany napájania, pozri **kapitolu 6.5**.

6.2 Zapínanie/vypínanie [1-2]

Vypínač **[1-2]** má tri stupne:

- 1x stlačenie -> zapnutie do osvetľovacieho režimu v úspornom stupni (stupeň 1: 30 %)
- 2x stlačenie -> prepnutie na max. intenzitu svietenia (stupeň 2: 100 %)
- 3x stlačenie -> vypnutie

6.3 Kontrola napätia

Ak prevádzkové napätie v osvetľovacom režime s interným alebo externým akumulátorom klesne pod minimálne prevádzkové napätie, pracovné svietidlo prejde do núdzového režimu so zníženou intenzitou svietenia a po 2 min sa vypne.

6.4 Kontrola teploty

Pri nedosiahnutí/prekročení prípustného rozsahu prevádzkových teplôt prejde pracovné svietidlo do núdzového režimu so zníženou intenzitou svietenia a po 2 min sa vypne.

6.5 Režim ochrany napájania

Pracovné svietidlo má režim ochrany napájania. Pri náhlom výpadku prúdu môže prevziať osvetlenie pracovnej oblasti.

- Vypínač **[1-2]** podržte stlačený a sieťový adaptér alebo nabíjací adaptér do automobilov zasuniete do pripájacej zásuvky **[1-4]**.

Pracovné svietidlo sa vypne a indikátor stavu nabitia začne podľa prevádzkového režimu blikať oranžovým svetlom (nabíjanie) alebo svietiť neprerušovaným oranžovým svetlom (nabité).

V prípade prerušenia externého napájania sa pracovné svietidlo teraz automaticky zapne.

Vypnutie režimu:

- Vypínač **[1-2]** znova stlačte.

Indikácia stavu nabitia prejde do štandardného režimu, pozri kapitolu 6.1.

6.6 Prevádzka s externým akumulátorom Festool [2A] + [2B]

Pracovné svietidlo sa dá prevádzkovať s akýmkoľvek akumulátorom Festool konštrukčného radu BPC a BPS. S pripojeným akumulátorom má pracovné svietidlo prístup len ku kapacite externého akumulátora Festool.

- ① Akumulátor Festool sa dá nabíjať len s príslušnou nabíjačkou značky Festool.

6.7 Možnosti postavenia

Upevňovací strmeň [1-3]

Nasúvateľný upevňovací strmeň umožňuje zavesenie prístroja na lešenie alebo podobne.

- ① Upevňovací strmeň sa musí pri prevádzke s externým akumulátorom Festool odobrať **[2A]**.

Uhol postavenia

Pracovné svietidlo sa dá postaviť v troch rôznych uhloch **[3]**.

Statív

Na prípojku so závitom na statív **[2-1]** sa dá naskrutkovať štandardný závit fotostatívu UNC 1/4"-20.

Magnetická noha s guľovou hlavou (čiastočne príslušenstvo) [4]



Silné magnetické polia môžu rušiť alebo **zničiť** elektronické alebo mechanické prvky a prístroje. Platí to aj pre **kardiostimulátory**. Potrebné bezpečnostné odstupy nájdete v príručkách k týmto prístrojom.



Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov a rúk magnetom.

- ① Plochu na magnetickom stojane pred použitím skontrolujte a v prípade potreby očistite.

Magnetický stojan na upevnenie pracovného osvetlenia Festool používajte len v nižšie opísaných možnostiach:

Magnetický stojan naskrutkujte na objímku závitú statívu **[2-1]**. Po uvoľnení zvieracej skrutky **[4-1]** sa ním dá otáčať všetkými smermi.

Magnetický stojan potom upevnite pomocou jednej z troch možností:

- [4A]** upevnenie pomocou skrutkovacej svorky
- [4B]** magnetické upevnenie na priskrutkovanú adaptérovú dosku
- [4C]** magnetické upevnenie na adaptérovú dosku naskrutkovanú na závit statívu

7

Údržba a ošetrovanie



Zákaznícky servis a opravy smie vykonávať len výrobca alebo servisné miesta – najbližší servis nájdete na: www.festool.com/service



Používajte iba originálne náhradné súčiastky Festool! Obj. č. na: www.festool.com/service

– Plastové sklíčko pracovného svietidla čistite len pomocou suchej, mäkkej utierky, aby sa zabránilo jeho poškodeniam. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.

- Pripájacie kontakty na pracovnom svietidle a na akumulátore udržiavajte v čistote.
- Poškodený interný akumulátor sa smie vymieňať len v autorizovanej servisnej dielni.

8

Životné prostredie

Pred zlikvidovaním



Odstráňte interný akumulátor z prístroja!

Na vykonanie tohto úkonu rozskrutkujte časti krytu a vyberte akumulátor. Akumulátor odovzdajte do nášho systému spätného zberu.

Elektrické náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly odovzdajte na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia. Dodržiavajte platné národné predpisy.

Len pre EÚ: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa musia použité elektrické prístroje separovať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Opotrebované alebo poškodené akumulátory odovzdajte v špecializovanej predajni, v zákazníckom service Festool alebo v príslušnom verejnom zariadení na likvidáciu odpadu (dodržiavajte platné predpisy). Akumulátory musia byť pri odovzdaní vybité. Akumulátory sa tak odovzdávajú na riadnu recykláciu.

Len EÚ: Podľa európskej smernice o batériách a akumulátoroch a jej transpozícii v národnom práve sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie separovať a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Informácie o nariadení REACH:

www.festool.com/reach

9 Transport

Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou dodávky, podliehajú požiadavkám práva týkajúceho sa prepravy nebezpečného nákladu. Jeden lítium-iónový akumulátor nedosahuje príslušné medzné hodnoty podľa OSN príručky ST/SG/AC.10/11/rev. 3 časť III, pododdiel 38.3. Na prepravu viacerých akumulátorov sa môžu vzťahovať predpisy na prepravu nebezpečného nákladu. Pri zásielke prostredníctvom tretích strán (napr. letecká preprava alebo špedícia) dodržiavajte zvláštne požiadavky na balenie a označenie. Pri príprave zásielky musia byť prítomní odborníci na nebezpečný náklad. Prosím, dodržiavajte prípadné ďalšie národné predpisy.

10 ES-Vyhlásenie o zhode

Kompaktné pracovné svietidlo	Sériové č.
KAL II	10016198, 500753 FW7577/EU/12/D

Označenie CE z roku:2014

Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

EN 60598-1:2008 + A11:2009, EN 60598-2-4:1997, EN 62031:2008 + A1:2013, EN 62471:2008, EN 61547:2009, EN 55015:2013, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 2004/108/ES (do 19.04.2016), 2014/30/EÚ (od 20.04.2016), 2011/65/EÚ.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

Wolfgang Zondler

Vedúci výskumu, vývoja a technickej dokumentácie
2016-01-22